

53. 54. Cf. *Rám.* I, 73.

57. *Tribus itineribus.* Dubito an recte verterim. Hæc est MALLINATHÆ explicatio
त्रिष्वधसु प्रयाणेषु सत्सु विसृष्टमैथिलः quam non plane intelligo.

66. *Aksha*, Elæocarpus.

69. De RA'MÆ pugna cum BHRIGUIDA cf. *Rám.* I, 74—76.

74. HAIHAYAS est nomen KA'RTAVÍRYÆ regis, de cujus historia MALLINATHAS
ablegat nos ad *Mahábháratum*.

CAPUT XII.

16. *Ante illum matrimonium iniisse putavisset.* Cf. MAN. III, 171.

17. *Duas crepidas.* Cf. *Rám.* I, 37, 3. 16.

19, c. F. शापस्य १

23, a. आस्थत् a radice अस् cf. PA'N. VII, 4, 17.

28. *Virádhas.*—Erat hic *Gandharvus* TUMBURUS, qui VAISRAVANÆ (i. e. KUVERÆ)
imprecatione coactus *Rákshasi* corpus induerat, atque postquam a RA'MA occisus erat,
in statum priorem rediit. Vide *Rám.* III, 2—4.

31. *Panchavati* est locus prope *Godávarim* fluvium quinque ficis occupatus, unde
nomen duxit. *Rám.* III, 13.

38. *Súrpanakha* i. e. cujus ungues vanno similes sunt. WILSONUS scripsit शूर्पनखा
contra regulam PA'N. VIII, 4, 3. In *Rámáyano* (III, 17. seqq.) eadem शूर्पणखी
appellatur.

39. Pro भाषिणीं E. et G. वादिनीं १